

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2001 — 2605

[2001/09610]

10 JUIN 2001. — Loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire, du Code d'instruction criminelle et du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, en ce qui concerne le dessaisissement et la récusation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications du Code judiciaire*

Art. 2. A l'article 656 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 12 mars 1998, sont ajoutées les modifications suivantes :

1° les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Si, en outre, une amende pour requête manifestement irrecevable peut se justifier, ce point seul sera traité à une audience fixée par la même décision à une date rapprochée. Le greffier convoque les parties par pli judiciaire afin qu'elles fassent connaître leurs observations par écrit pour cette date.

L'amende est de 125 EUR à 2 500 EUR. Tous les cinq ans, le Roi peut adapter les montants minimums et maximums au coût de la vie. Le recouvrement de l'amende est poursuivi par toutes voies de droit à la diligence de l'Administration de l'enregistrement et des domaines. »;

2° l'alinéa 2, 1°, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° a) la communication de l'arrêt, de la requête et des pièces y annexées au juge de paix ou au juge au tribunal de police dont le dessaisissement est demandé, pour qu'il fasse, dans le délai fixé par la Cour, une déclaration sur l'expédition de l'arrêt;

b) la communication de l'arrêt, de la requête et des pièces y annexées au premier président ou au président, selon la juridiction dont le dessaisissement est demandé, pour qu'il fasse, dans le délai fixé par la cour, une déclaration sur l'expédition de l'arrêt, et ce, en concertation avec les membres de la juridiction nommément désignés, qui contresigneront ladite déclaration; ».

Art. 3. A l'article 658, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 12 mars 1998, dans le texte néerlandais, les mots « door van de zaak onttrokken rechters » sont remplacés par les mots « door rechters aan wie de zaak onttrokken is ».

Art. 4. A l'article 828 du même Code, modifié par la loi du 31 mars 1987, avant les points 1° à 11°, qui deviennent les points 2° à 12°, il est inséré un nouveau point 1°, libellé comme suit :

« 1° s'il y a suspicion légitime; ».

Art. 5. A l'article 835 du même Code, les mots « La récusation est proposée » sont remplacés par les mots « La demande en récusation est introduite ».

Art. 6. L'article 837, alinéa 3, du même Code est complété comme suit :

« Si la récusation d'un juge d'instruction est demandée, le premier président ou le président ordonne, à la demande du ministère public, qu'il sera procédé par un autre juge. »

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2001 — 2605

[2001/09610]

10 JUNI 2001. — Wet tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, het Wetboek van strafvordering en het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, inzake onttrekking en wraking (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

Art. 2. In artikel 656 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 12 maart 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het eerste en het tweede lid, worden de volgende leden ingevoegd :

« Indien daarenboven een geldboete wegens kennelijk onontvankelijk verzoek verantwoord kan zijn, wordt, bij dezelfde beslissing, een rechtsdag bepaald op een nabije datum, waarop alleen dit punt zal worden behandeld. De griffier roept de partijen bij gerechtsbrief op om tegen die datum hun opmerkingen schriftelijk mee te delen.

De geldboete bedraagt 125 EUR tot 2 500 EUR. De Koning mag het minimum- en maximumbedrag om de vijf jaar aanpassen aan de kosten van het levensonderhoud. De geldboete wordt geïnd door de Administratie der Registratie en Domeinen met aanwending van alle middelen van recht. »;

2° het tweede lid, 1°, wordt vervangen als volgt :

« 1° a) dat van het arrest, het verzoekschrift en de bijgevoegde stukken mededeling wordt gedaan aan de vrederechter of de rechter in de politierechtbank tegen wie onttrekking wordt gevorderd, teneinde binnen de door het Hof bepaalde termijn een verklaring op de uitgifte van het arrest te stellen;

b) dat van het arrest, het verzoekschrift en de bijgevoegde stukken mededeling wordt gedaan aan de eerste voorzitter of de voorzitter, naargelang van het gerecht waartegen onttrekking wordt gevorderd, teneinde binnen de door het Hof bepaalde termijn, een verklaring op de uitgifte van het arrest te stellen in overleg met de leden van het gerecht die met naam worden vermeld en deze verklaring mede ondertekenen; ».

Art. 3. In artikel 658, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998, worden de woorden « door van de zaak onttrokken rechters » vervangen door de woorden « door rechters aan wie de zaak onttrokken is ».

Art. 4. In artikel 828 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 31 maart 1987, de nummers 1° tot en met 11°, die de nummers 2° tot en met 12° worden, doen voorafgaan door een nieuw 1°, luidende :

« 1° wegens wettige verdenking; ».

Art. 5. In artikel 835 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « De wraking wordt voorgedragen » vervangen door de woorden « De vordering tot wraking wordt ingeleid ».

Art. 6. Artikel 837, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« Wanneer de wraking van een onderzoeksrechter wordt gevorderd, beveelt de eerste voorzitter of de voorzitter, op vordering van het openbaar ministerie, dat een andere rechter zal optreden. »

Art. 7. A l'article 838 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Si, en outre, une amende pour requête manifestement irrecevable peut se justifier, ce point seul sera traité à une audience fixée par la même décision à une date rapprochée. Le greffier convoque les parties par pli judiciaire afin qu'elles fassent connaître leurs observations par écrit pour cette date.

L'amende est de 125 EUR à 2 500 EUR. Tous les cinq ans, le Roi peut adapter les montants minimums et maximums au coût de la vie. Le recouvrement de l'amende est poursuivi par toutes voies de droit à la diligence de l'Administration de l'enregistrement et des domaines. »;

2° à l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, les mots « Dans les vingt-quatre heures » sont remplacés par les mots « Dans les quarante-huit heures ».

Art. 8. L'article 842 du même Code, abrogé par la loi du 12 mars 1998, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 842. Le jugement ou l'arrêt qui a rejeté une demande en récusation d'un juge ne fait pas obstacle à l'introduction d'une nouvelle demande pour cause de faits survenus depuis la prononciation. »

CHAPITRE III. — Modifications du Code d'instruction criminelle

Art. 9. A l'article 545 du Code d'instruction criminelle, remplacé par la loi du 12 mars 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Si, en outre, une amende pour requête manifestement irrecevable peut se justifier, ce point seul sera traité à une audience fixée par la même décision à une date rapprochée. Le greffier convoque les parties par pli judiciaire afin qu'elles fassent connaître leurs observations par écrit pour cette date.

L'amende est de 125 EUR à 2 500 EUR. Tous les cinq ans, le Roi peut adapter les montants minimums et maximums au coût de la vie. Le recouvrement de l'amende est poursuivi par toutes voies de droit à la diligence de l'Administration de l'enregistrement et des domaines. »;

2° l'alinéa 2, 1°, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° a) la communication de l'arrêt, de la requête et des pièces y annexées au juge au tribunal de police dont le dessaisissement est demandé, pour qu'il fasse, dans le délai fixé par la Cour, une déclaration sur l'expédition de l'arrêt;

b) la communication de l'arrêt, de la requête et des pièces y annexées au premier président ou au président, selon la juridiction dont le dessaisissement est demandé, pour qu'il fasse, dans le délai fixé par la Cour, une déclaration sur l'expédition de l'arrêt, et ce, en concertation avec les membres de la juridiction nommément désignés, qui contresigneront ladite déclaration; ».

CHAPITRE IV. — Modification du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

Art. 10. A l'article 162 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, les points 11° et 12°, supprimés par la loi du 10 octobre 1967, sont rétablis dans la rédaction suivante :

« 11° les actes, jugements et arrêts relatifs à la procédure de dessaisissement du juge visée au Code judiciaire, troisième partie, titre IV, chapitre III;

12° les actes, jugements et arrêts relatifs à la procédure de récusation visée au Code judiciaire, quatrième partie, livre II, titre III, chapitre V; ».

Art. 7. In artikel 838 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het tweede en het derde lid, wordt het volgende lid ingevoegd :

« Indien daarenboven een geldboete wegens kennelijk onontvankelijk verzoek verantwoord kan zijn, wordt, bij dezelfde beslissing, een rechtsdag bepaald op een nabije datum, waarop alleen dit punt zal worden behandeld. De griffier roept de partijen bij gerechtsbrief op om tegen die datum hun opmerkingen schriftelijk mee te delen.

De geldboete bedraagt 125 EUR tot 2 500 EUR. De Koning mag het minimum- en maximumbedrag om de vijf jaar aanpassen aan de kosten van het levensonderhoud. De geldboete wordt geïnd door de Administratie der Registratie en Domeinen met aanwending van alle middelen van recht. »;

2° in het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt het woord « vierentwintig » vervangen door het woord « achtenveertig ».

Art. 8. Artikel 842 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 12 maart 1998, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 842. Het vonnis of arrest dat een vordering tot wraking van een rechter heeft verworpen, belet niet dat een nieuwe vordering wordt ingesteld wegens feiten die zich sedert de uitspraak voorgedaan hebben. »

HOOFDSTUK III. — Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

Art. 9. In artikel 545 van het Wetboek van Strafvordering, vervangen bij de wet van 12 maart 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het eerste en het tweede lid, worden de volgende leden ingevoegd :

« Indien daarenboven een geldboete wegens kennelijk onontvankelijk verzoek verantwoord kan zijn, wordt, bij dezelfde beslissing, een rechtsdag bepaald op een nabije datum, waarop alleen dit punt zal worden behandeld. De griffier roept de partijen bij gerechtsbrief op om tegen die datum hun opmerkingen schriftelijk mee te delen.

De geldboete bedraagt 125 EUR tot 2 500 EUR. De Koning mag het minimum- en maximumbedrag om de vijf jaar aanpassen aan de kosten van het levensonderhoud. De geldboete wordt geïnd door de Administratie der Registratie en Domeinen met aanwending van alle middelen van recht. »;

2° het tweede lid, 1°, wordt vervangen als volgt :

« 1° a) dat van het arrest, het verzoekschrift en de bijgevoegde stukken mededeling wordt gedaan aan de rechter in de politierechtbank tegen wie onttrekking wordt gevorderd, teneinde binnen de door het Hof bepaalde termijn een verklaring op de uitgifte van het arrest te stellen;

b) dat van het arrest, het verzoekschrift en de bijgevoegde stukken mededeling wordt gedaan aan de eerste voorzitter of de voorzitter, naargelang van het gerecht waartegen onttrekking wordt gevorderd, teneinde binnen de door het hof bepaalde termijn, een verklaring op de uitgifte van het arrest te stellen in overleg met de leden van het gerecht die met naam worden vermeld en deze verklaring mede ondertekenen; ».

HOOFDSTUK IV. — Wijziging van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten

Art. 10. In artikel 162 van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten worden de punten 11° en 12°, opgeheven bij de wet van 10 oktober 1967, hersteld in de volgende lezing :

« 11° de akten, vonnissen en arresten inzake onttrekking van de zaak aan de rechter, zoals bedoeld in het Gerechtelijk Wetboek, deel III, titel IV, hoofdstuk III;

12° de akten, vonnissen en arresten inzake wraking, zoals bedoeld in het Gerechtelijk Wetboek, deel IV, boek II, titel III, hoofdstuk V; ».

CHAPITRE V. — *Disposition transitoire*

Art. 11. A compter de l'entrée en vigueur de la présente loi jusqu'au 31 décembre 2001, les montants « 5 000 francs belges » et « 100 000 francs belges » remplacent les montants « 125 EUR » et « 2 500 EUR », mentionnés aux articles 656 et 838 du Code judiciaire et à l'article 545 du Code d'instruction criminelle.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—————
Note

(1) *Session ordinaire 1999-2000.*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires.

Proposition de loi de M. ERDMAN, n° 886/1.

Session ordinaire 2000-2001.

Chambre des représentants :

Documents parlementaires.

Amendements, n°s 886/2 et 3.

Rapport du 27 avril 2001 de M. BOURGEOIS, n° 886/4.

Texte adopté par la Commission de la Justice, n° 886/5.

Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 886/6.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 3 mai 2001.

Sénat :

Documents parlementaires.

Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 734/1.

Projet non évoqué par le Sénat, n° 734/2.

HOOFDSTUK V. — *Overgangsbepaling*

Art. 11. Vanaf de inwerkingtreding van deze wet tot 31 december 2001 gelden in de plaats van de bedragen van « 125 EUR » en « 2 500 EUR », vermeld in de artikelen 656 en 838 van het *Gerechtelijk Wetboek* en 545 van het *Wetboek van strafvordering*, de bedragen van « 5 000 Belgische frank » en « 100 000 Belgische frank ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—————
Nota

(1) *Gewone zitting 1999-2000.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken.

Wetsvoorstel van de heer ERDMAN, nr. 886/1.

Gewone zitting 2000-2001.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken.

Amendementen, nrs. 886/2 en 3.

Verslag van 27 april 2001 van de heer BOURGEOIS, nr. 886/4.

Tekst aangenomen door de Commissie voor de Justitie, nr. 886/5.

Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 886/6.

Parlementaire handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 3 mei 2001.

Senaat :

Parlementaire stukken.

Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 734/1.

Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 734/2.

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE

F. 2001 — 2606

[C — 2001/15086]

3 JUILLET 2001. — Loi portant assentiment à la Convention établie sur la base de l'article K.3 du Traité sur l'Union européenne, relative à l'extradition entre les Etats membres de l'Union européenne, et Annexe, faites à Dublin le 27 septembre 1996 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chamtres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La Présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. La Convention établie sur la base de l'article K.3 du Traité sur l'Union européenne, relative à l'extradition entre les Etats membres de l'Union européenne, et Annexe, faites à Dublin le 27 septembre 1996, sortiront leur plein et entier effet.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 2001 — 2606

[C — 2001/15086]

3 JULI 2001. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie betreffende uitlevering tussen de Lidstaten van de Europese Unie, en Bijlage, gedaan te Dublin op 27 september 1996 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie betreffende uitlevering tussen de Lidstaten van de Europese Unie, en Bijlage, gedaan te Dublin op 27 september 1996, zullen volkomen gevolg hebben.